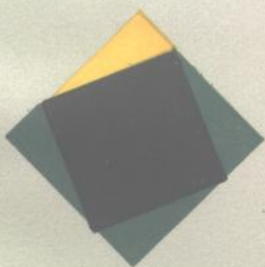


巨人语丝

重估一切价值

JURENYUSI



CHONGGU
YIQIE JIAZHI

尼采 如是说

赵修义 选编

上海文艺出版社

(沪)新登字 103 号

责任编辑：陈鸣华

封面设计：袁银昌

重估一切价值——尼采如是说

赵修义选编

上海文艺出版社出版、发行

(上海绍兴路 74 号)

新华书店经销 上海海峰印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 8.125 插页 2 字数 158,000

1994 年 11 月第 1 版 1994 年 11 月第 1 次印刷

印数：1—3,500 册

ISBN 7-5321-1237-3/I·950 定价：7.00 元

总 序

在人类数千年文明史上，记载着众多的大思想家，如星汉灿烂，照耀着生命的广袤世界，引导无数忙碌于应付现实琐屑事务的心灵，得以转向自身，进入高尚的内心生活和纯洁的精神活动。这是一批伟大的心灵，他们的创造和累积，构筑起一座神圣的殿宇。在这里面，正如那个老黑格尔说的那样，“人类的各民族带着感激的心情，很乐意地把曾经增进他们生活的东西和他们在自然和心灵的深处所赢得的东西保存起来”。海禁开放以来，巨大的历史变迁推动中华民族跨进这座殿堂，奉献出自己的瑰宝，分享共同的财富。

然而，在一个经济起飞的时代，期望所有的人都源源本本地阅读这些巨人的高头讲章，显而易见乃凿空之论。上海文化出版社印行一套“巨人语丝”，则是旨在帮助人们、特别是青年接近这座殿堂的切实举措。它选择在世界文化史上影响最为卓著的一批哲学家、文学家、科学家直接表述其精思妙想的语粹，按其内在关联细加编辑，集结成册，陆

续奉献给读者。

入选这套丛书的，都是文化史上的巨人，术业虽有专攻，但都是严肃的思想者。因为他们不仅辛劳地耕耘于自己的园地，卓然成为大家，而且在一点上殊途同归，即他们的精神是如此生机盎然，足以冲破专业的界域，探索宇宙与人生，达到思想的王国。故而这套书的入选标准，主要地不在于外表的华美或机敏，而着重于内蕴的思想与真理。天下最大的道理常常是最简单的。所以我们决不因为朴素平实就舍弃至理；当然，我们也不会因炫目的光芒就忽略其蕴藏的真与美。随手翻翻，你就会为它们的警策与深刻击节赞叹。

如果说读一本好书就是在与一颗伟大的心灵对话的话；那么系统地阅读原著只是听天才们的长篇讲演，而翻看他们的语丝则宛如与巨人聊天。聊天的妙处在于，即使我们面对着伟大的智者，也仍然保留着独立思考的充分空间。我们无需分担他们展开其思想时的紧张，不至于因亦步亦趋而陷入技术上或枝节性问题的荆棘丛生的小道，而可以直取甜美的思想之果。

选编这些语丝，是一件严肃的工作，是需要慢工出细活的事情。这方面我们只能仰赖那些对原作素有浓厚学术兴趣的选编者。而选编过程无异于对文本的一种诠释。我们希望读者不仅能欣赏那些连珠妙语，仿佛登上海中的诸多仙岛，领略其山青水绿，而且能体悟到星罗棋布的岛屿在湛蓝的水面之下紧密地结成一体。

以“语丝”为名，一则是标明它的语录式体裁。《论语》就

是以这种体裁出现的一部最伟大的作品，很难想象如果没有它，中国文化会成何等模样。二则也是表示一种态度，即如何对待前人的思想文化遗产。毋庸赘言这一类语录式的丛书，不需要也不应该照单全收、句句照办，而是为思索着人生哲理的读者特别是青年朋友提供一份比较丰富而又扼要的思想材料，进行分析比较，有所汲取，有所扬弃。因为我们并不认为书中辑录的每一句话都符合当代社会的价值尺度，更无意于把它们强加给读者，而只是把最能反映他们思想的那些文字，用最经济的方法陈列在读者面前，至于是否算“妙语”、“警句”，全在于读者之慧心。还是那个老黑格尔说得透彻：“没有人能够真正地超出他的时代，正如没有人能够超出他的皮肤。”明智的读者自然决不会因为巨人们没有超出自己的皮肤而责怪他们，至于对选编工作的批评，则是我们热忱期望的。

高瑞泉

一九九四年五月

饥饿、凶猛、寂寞、无天神：狮子意志自欲如是。

离开奴隶的幸福，退除天神与求祷，无畏而且可惧，伟大亦又寂寞，真实者的意志若此。

——尼 采

尼采致读者

一付好牙齿和好胃口——

这是我对你的要求！

一旦你消化了我的书，

就肯定会跟我臭味相投！

* * * *

假如我要设想一位完美的读者，脑海中便总是浮现出一位有勇气、很好奇的怪物。此外，也是一位能屈能伸的、有心计的、谨慎从事的人，一位天生的冒险家和探索者。

* * * *

一段深刻隽永的格言不可能单凭阅读来解释，阅读仅仅是解释的开端，还需要有解释的艺术。当然如果能把阅读当成艺术，有一种技巧是必备的，而这一技巧如今又不幸失传了，因此我的文章在很长时间内还很难被消化。若要消化它们，人们必须像奶牛一样，而不是像现代人那样，学会反复地咀嚼。

语文学(philology)是一门古老的艺术,因此对他的信徒最重要的一点要求是:绕道迂回前进,花用时间,保持平静,保持慢速——语文学是一门金匠的艺术和对词句的鉴赏,它只要求进行仔细、谨慎的工作,假如不是通过慢慢推敲,就会一无所获。……它只教我们好好阅读。也就是说,读书要慢速、深入,要前后看仔细,要留有余地,要畅开心扉,要仔细地审视,多动笔墨……我耐心的朋友们,本书只要求优秀的读者和语言学家会好好地读我的书吧!

* * * *

谁写着心血,写着格言,是不要人读过便完,却是要人背诵的。

在山谷间,从这一峰到那一峰是最近底路但你必需有长腿方能跨越。格言便如峰头,其所诉与的人,应该伟大、高岸。

* * * *

我们写东西不只要让人了解,同时要让人无法了解。一本书的目的就是要叫人百思不得其解(也许这正是作者的意图罢),它不希望被“任何人”所理解。

一个非凡的知识和尝试需要传达它的思想时,总会择人而为之,同时它也会树立藩篱以摒拒“其他的人”。所有美好的法意与风格皆有其源头;它们一面避到一旁,并拉长距离,以防止被“超越”,另一面却到处寻找知音者。

目 录

总序..... (1)

尼采致读者..... (1)

第一篇 我是哲学家酒神之子——尼采自白

我是哲学家酒神之子[3]——我有超越民族、地域和时代的眼光[6]——我不是单靠书本知识建立思想的人[8]——我要用十句话说出别人一本书未说出的东西[9]——我是炸药，打倒偶像是我的工作[10]——我不想被人误解[15]

第二篇 哪里有生命，哪里就有权力意志 ——论生命、人和宇宙

凡我发现生物之处，便找到了向权力之意志[19]——人是会估价的动物，是这个世界的法官[22]——人有高低贵贱

之分[26]——人：负载自身，承载命运[31]——上帝死了，超人永生[33]永恒轮回是一种预言[37]——宇宙没有规律，只有创造冲动的互相撞击[40]

第三篇 我的公式是热爱命运——痛说人生

人生是一污秽的河流[45]——创造是对痛苦的最大解除[48]——怀疑·豁达·试验·自立[55]——伟大的人物和河川惯走曲折的路[58]——无言而且可惧，伟大亦又寂寞[62]——狂放的智慧[70]——我劝你们灭却情欲么？我劝你们葆情欲的天真[77]——臻于圆满之死[85]

第四篇 艺术和审美是生命的最高使命 ——论美与丑、艺术与艺术家

只有人是美的，没有什么比衰退的人更丑了[89]——艺术是生命的兴奋剂，它使生命完美充实[93]——酒神和日神、醉意与梦境[99]——悲剧是酒神艺术和日神艺术的结合[106]——音乐、建筑、诗歌、戏剧、歌剧、演员[110]——艺术家要具有青春感，生命中习以为常的陶醉感[115]

第五篇 善恶之彼岸——道德价值之重估

一切估价的背后都有道德估价在指挥[129]——道德起源于非道德，道德与习俗、良知[132]——两种道德价值：主

人道德与奴隶道德，“好与坏”同“善与恶”的对立[139]——既不要寻欢作乐，也不要回避痛苦[145]——两种利己主义[148]——“平等”·正义[153]——基督教道德之真相[158]——强者之生命道德法典[164]

第六篇 什么理性，什么真理，都是无用的虚构 ——论知识、科学和真理

“认识”是权力意志的工具[171]——没有事实，没有说明，只有解释[173]——反对真理之独裁[179]——形而上学是“道德光学的幻觉”[183]——科学必须以信仰和价值为基础[187]——识别一个哲学家的方法[190]

第七篇 不合时宜的思考——现代文明的批判

一个衰退的、分崩离析的时代[201]——以商业为灵魂的文化[207]——虚伪的现代人[214]——精神荒芜的教育[218]——语言的暴力[222]——艺术与文化的疏远、对立[226]

跋.....(234)

附录：

尼采生平与著述年表.....(242)
本书选用书目.....(245)

我是哲学家酒神之子

我是哲学家狄俄倪索斯^①的弟子。看来我宁愿做萨蹄尔^②，也不想当圣徒。

《权力意志》第4页

任何人都不许放肆
向我提出这问题，
问我的故乡在哪里。
我从不受空间
和如驶的时间控制！
我像鹰一样自由自在

《无家可归》，《尼采诗选》第12页

① 狄俄倪索斯，希腊神话中的酒神，又译狄奥尼修斯。

② 萨蹄尔（又名萨堤洛斯），希腊神话中的林怪和酒神狄俄倪索斯的随从。在古希腊的瓶画中往往被描绘成裸体的，面目狰狞，行为放荡的半人半羊的精怪，兼辟邪与色鬼于一身。

是的！我知道我的本源！
我毫无满足，就像火焰
在燃烧着而烧毁自己。
我把握住的，全变成光，
我丢弃的，全变成灰烬一样：
我是火焰，确实无疑。

《看这个人》，《尼采诗选》第128页

我要像追求美一样地更加去理解一切事物所不可缺的特性，我也要成为美的事物之一，让今后成为我所爱的！

《快乐的科学》第185页

我放眼于我的未来——遥远的未来！就像放眼于平静的海面一样：没有一丝热望去干扰它的宁静。我丝毫无意使情形变得与现在的有什么两样，我自己也不想变成另外一个人……我就是这样生活过来的。我从来没有有什么愿望。过了44岁的我，可以这样说了，他从来没有为了荣誉、女人、金钱操过心！

《权力意志》第38页

我喜爱暂时的习性，且认为它们是获取日常各种知识的无价法宝。……

从另一方面来说，我憎恨固定的习性，它有如一专制的暴君随时在我身边，令人寝食难安；而当所有的事物似乎都

离不开这习性时（譬如职务上的地位，与同一人之间的友谊，固定的住所，或者一致的健康状况），则生活中的气息顿时便仿佛整个凝结了。

《快乐的科学》第199—200页

我过于好奇，过于怀疑，过于傲慢，所以粗浅的答案无法使我满意。上帝，这就是个粗浅的回答，对我们思想家来说是一种不高明的解答——。

《权力意志》第22页

我的人情味不表现为同情，而是能够忍耐我对别人的同情……我的人情味是一种持久的自我克制。——但是，我离不开孤独，我说的是康复，返回自我、呼吸自由的、轻松的、令人振奋的空气。

《权力意志》第19页

……我从来也没有激起过他人的恶感，纵观我的一生，很少发现（说到底只有一次）他人对我怀有恶意——不过也许倒会发现太多的善意的迹象……就是那些到处讨嫌的人，我的经验也无例外地博得他们的好感；我会驯化任何野兽，我还会化腐朽为神奇。

《权力意志》第14页

我有超越民族、地域和时代的眼光

从我的来历看，我具有超越一切仅仅局限于地域、民族的眼光，作个“善良的欧洲人”，这在我来说是毫不费力的事。另外，我也许比现在的德国人，纯粹帝国时代的德国人更像德国人……

《权力意志》第 12 页

在我的深沉本能中，一切德国的东西都和我格格不入，以致和德国人的接近妨碍我的消化过程。

《权力意志》第 31 页

我只相信法国的教养，并且认为通常欧洲自诩的一切“教养”统统是误解，更不用说德国的教养了……

《权力意志》第 28 页

我对追随和指导觉得可憎。

服从？不行！而统治——也不行！

谁不使自己畏惧，也不能使任何人畏惧。

只有使别人畏惧的人，才能指导别人。

自己指导自己，就使我觉得可憎！

我喜爱的是：像森林和海洋动物那样

有好大一会功夫茫然自失，
在轻轻的迷误之中蹲着沉思，
最后从遥远之处唤回自己，
把自己引诱到自己这里。

《孤独者》，《尼采诗选》第 94 页

在我的记忆中，好像没有耗费心力的事例——在我的
一生中，找不出任何拼搏的迹象，我是英雄气质的对立物。
“想”成就些什么，“企求”些什么，心中有某种目的，有某种
“愿望”——根据我的经验，我对诸如此类的东西毫无所知。

《权力意志》第 38 页

我身上没有任何病态的特征：即使重病缠身，我也从不是
病态的；想从我的本质中寻找狂热性的痕迹，那是白费力
气。在我生命的每时每刻都无法找到哪怕一星点傲慢和装
腔作势。激昂慷慨与伟大无涉；弄姿作态的人是虚伪的……
谨防一切金玉其外的人！

《看哪这人》第 39 页

我必须有一种自我约束，以完成这样一个任务——反
对我身上的一切疾病，包括瓦格纳，包括叔本华，包括整个
现代“人性”。

《瓦格纳事件·前言》，第 282 页

设若我不也是将来的先见者，我将不知如何生活。

我不是单靠书本知识建立思想的人

我们不属于那种单靠从书本中获取的知识来建立思想的人。相反的，我们比较喜欢在户外思考，一面散步、跳跃、爬上无人的山上手舞足蹈。要不然就在海边沉思，那时刻，便连野外的小径也显得若有所思的样子。

《快乐的科学》第 273 页

在埋头工作时，别人在我这里是看不见书的。因为我不让别人在我左近说话，甚至思考。因为那就等于阅读……你们真的注意到以下情况了吗？精神孕育，使精神和整个机体从根本上决定深度的紧张状态。这时，偶然性，任何一点外界刺激的作用都十分强烈，十分“深入”。因此，应尽可能避开偶然性和外界刺激，把自我坚壁在精神孕育的、第一本能的、明智的行列里。

《权力意志》第 27 页

我的眼睛使我和读书生涯——用德语来说就是哲学——绝了缘份：我从“书”中超脱了，我常年不再读书了——这是迄今为止我给自己提供的最大恩惠！最低下的自我似乎被埋葬了……